

**SEMINAIRE
PLAN DE PREVENTION DE L'ILLETTRISME
ACCOMPAGNEMENT DU DISPOSITIF CP**

Jeudi 15 janvier et vendredi 16 janvier 2004

**Compte-rendu
Intervention de Mireille Brigaudiot, Maître de conférence, IUFM de Versailles**

Ecritures en CP

Présentation du sujet par Viviane BOUYSSÉ (DESCO)

L'écriture inventée est une activité préconisée mais inégalement prise en charge dans les classes. Plus pratiquée en école maternelle, elle reste insuffisamment mise en œuvre au cours préparatoire. Il est important de promouvoir cette pratique mais en comprenant les fondements, en cherchant les meilleures conditions d'efficacité.

**Intervention de Mireille Brigaudiot, Maître de conférence, IUFM de Versailles
Ecritures en CP**

Présentation de six situations différentes d'écriture réalisées par des enseignants de ZEP dans des classes de 16 à 20 élèves

Préalables

langage et langue

Le langage est une activité psychologique programmée chez « le bébé d'homme », expérience psychologique qui engage la culture, « l'affect » d'un sujet.

Les langues traduisent les produits langagiers dans des codes.

Travailler en langage écrit au cours préparatoire veut dire que les élèves sont dans « le dire » et non « le parler ». Les messages, produits langagiers sont donc des produits de travail. Les écrits de référence, textes d'écriture-lecture, sont des textes écrits ou dictés par les enfants, donc parfaitement connus et sont des produits langagiers.

On ne demandera aux élèves de CP (surtout en début d'année) que « d'écrire du langage » et non pas des phrases apportées par le maître ou issues d'un manuel.

Les situations

L'enseignant « part » du langage pour explorer la langue et mettra en place des activités très circonscrites sur la langue.

N°	Activité	Objectifs
1	Calligraphie	Pas d'objectif de langage Ecriture langue écrite
2	Encodage	Objectif : langue écrite Ecriture de mots-Utilisation du principe alphabétique
3	Ecriture accompagnée	Objectif : langue écrite Utilisation du principe alphabétique + décontextualisation / recontextualisation mots ou groupe de mots
4	Boite aux lettres	Objectif : langage écrit et langue écrite Avec prise en compte du destinataire
5	Message dans une fiction	Objectif : langage écrit Prise en compte d'un destinataire « pensé » (langue prise en charge par le maître)
6	La grande histoire	Objectif : langage écrit et langue écrite Imagination d'un récit complet + planification + mise en mots avec prise en compte d'un destinataire « pensé » (langue prise en charge partiellement par le maître) + utilisation du principe alphabétique + décontextualisation mots ou groupe de mots + copie + édition

Quelques remarques :

N°2 Les élèves sont en recherche

N°3 Le maître fait totalement confiance à tous les enfants pour progresser

N°4 Le travail vise une triple méta-cognition

- La méta-cognition qu'a le maître sur les procédures des enfants (ce qui veut dire que le maître interroge l'enfant sur ses procédures « comment tu peux m'expliquer ce que tu as fait ? »)
- La méta-cognition qu'ont les élèves pour leurs propres procédures (« ce que je sais, ce que je ne sais pas, ce que je suis entrain de faire »)
- La connaissance que les élèves ont des procédés d'enseignement choisis par le maître (ce qui veut dire que le maître rend transparent ses procédés d'enseignement « combien de temps le travail va prendre, comment il va être fait, si c'est difficile je vous aiderai car c'est mon travail ; je suis rétribué pour cela... »)

N°1	Calligraphie	Pas d'objectif de langage Ecriture langue écrite
-----	--------------	---

Explication en direction des élèves de la raison de l'activité

Le maître dit aux élèves qu'ils font cette activité pour acquérir une belle écriture.

Déroulement de l'activité

Tous les élèves travaillent en même temps et savent parfaitement ce qu'ils copient. C'est généralement « la phrase cadeau » c'est à dire un message sur la vie de la classe que l'enseignant adresse aux enfants.

La situation de départ est une situation de langage et les élèves vont « descendre » dans la langue. En effet, après une lecture collective du message, les enfants décomposent les mots jusqu'au « bas niveau ». Puis, ils copient en faisant ce même travail mais seuls. Alors que le maître ne demande pas d'activité intellectuelle particulière, les enfants en réalisent une.

N°2	Encodage	Objectif : langue écrite Ecriture de mots-Utilisation du principe alphabétique
-----	----------	---

Explication en direction des élèves de la raison de l'activité

Le maître dit aux élèves que c'est le moment où ils vont essayer d'écrire un mot tout seuls.

Déroulement de l'activité

Deux ou trois mots sont successivement proposés. Dans un premier temps en collectif, avec le soutien du maître, les élèves écrivent sur une feuille insérable dans le classeur d'écriture. Progressivement, le maître travaille avec les enfants qui n'ont pas compris le principe alphabétique alors que les autres sont autonomes, en petits groupes.

Il est important de savoir que ce n'est pas au moment où les élèves essaient d'encoder qu'ils apprennent. Ils laissent simplement une trace. C'est au moment où le maître parle de cette trace que l'apprentissage se fait. Le rôle de l'enseignant est alors primordial. Il utilise une attitude que nous appelons, dans notre jargon, « **V-I-P** » c'est à dire qu'il **V**alorise, **I**nterprète, **P**ose un écart.

Valoriser : Le maître commence à donner une valeur à la production de l'élève. Tout signe de valorisation est important face à l'enfant qui a laissé une trace

L'enseignant dit : « c'est bien d'avoir essayé ! », « super ! »...

Interpréter : La formation des enseignants doit être importante dans ce domaine pour qu'ils puissent s'intéresser à l'activité cognitive des élèves.

L'enseignant demande à l'enfant de dire ce qu'il croit qu'il sait. Puis, le maître dit, en interprétant, ce qu'il croit savoir de la trace qui est laissée. L'enfant est reconnu dans ses propres capacités intellectuelles.

L'enseignant dit : « alors là moi je crois que tu as entendu [p] et tu as tracé la lettre P et après tu as entendu [û] et tu a tracé , c'est vraiment bien parce qu'on entend ça dans « lapin » ».

Poser un écart : Le maître dit à l'élève là ou il en est et comment les adultes font pour écrire tel ou tel mot. L'enseignant pose donc un écart.

Le maître dit : « moi je vais t'expliquer comment je fais, « j'écoute « la – pin », il y a 2 morceaux de mots, et je commence par le premier, je vais écrire « la » et dans « la », on entend [l], c'est toujours avec la lettre L... ».

Et l'enseignant écrit en expliquant tout, sous l'écriture de l'enfant.

Ce travail doit se faire régulièrement pour être efficace. Les productions sont insérées dans le classeur d'écriture de l'élève.

Le choix des mots à écrire

Les mots choisis, « pleins » (noms), sont sans déterminants pour ne pas que l'attention de l'enfant soit attirée par « l'objet du monde », mais par un signifiant.. La complexité des mots choisis est progressive :

- dans un premier temps de type CV et phonétiquement simples
- puis de type CVC et enfin VCC

Le classeur d'écriture

Il est composé de trois parties :

- 1- écriture de mots
- 2- écriture de phrases
- 3- messages reçus dans la boîte aux lettres

3	Ecriture accompagnée	Objectif : langue écrite Utilisation du principe alphabétique + décontextualisation / recontextualisation mots ou groupe de mots
---	----------------------	---

Explication en direction des élèves de la raison de l'activité

« Je vais t'aider à écrire ce que tu veux pour t'apprendre à utiliser des outils »

Déroulement de l'activité

Cette activité est individuelle et s'adresse à ceux qui ont des difficultés d'encodage. C'est un « tricotage » de langue, de langage et de méta-cognition.

L'enfant choisit ce qu'il va écrire et le destinataire. L'enseignant pratique un étayage complet :

- en renvoyant à tous les outils de la classe et de l'élève (y compris, par exemple, « utilise tes oreilles ») ; en incitant l'enfant à chercher les mots connus dans les affichages, les classeurs d'écriture, les albums
- par le langage, en expliquant à l'élève ce qui ne va pas dans ce qu'il a écrit et pourquoi cela ne va pas
- en proposant à l'élève un groupe de mots contenant celui qu'il cherche à écrire. En effet, l'attente langagière de l'enfant lui permet d'éliminer de nombreux mots pour ne garder que celui dont il a besoin : par exemple, alors que l'enfant a besoin du mot « maison », il lui dit « j'écris quelque chose qui va t'aider et il écrit « Dans ta maison il y a une télévision », SANS RIEN DIRE d'autre.

Huit types de réponse possibles des élèves lorsque l'enseignant leur demande de penser puis d'écrire ce qu'ils veulent

1. Ils regardent une affiche, copient un mot et le relisent.
écrit de type *grenouille*
2. Ils regardent les affiches, copient des mots puis relisent
écrit de type *grenouille loup aime avec*
3. Ils écrivent, sans chercher, des mots connus et les relisent.
écrit de type *papa maman Joris*
4. Ils regardent les affiches, copient des mots, disent une phrase en ajoutant des mots.
écrit de type *tortue pharmacie* (pour « La tortue va à la pharmacie »)
5. Ils regardent les affiches, copient une phrase en changeant un mot, rient en relisant.
écrit de type *Derrière la porte il y avait une tortue.*

6. Ils regardent les affiches, construisent une phrase et expliquent comment ils ont fait.
7. L'élève écrit seul et relit

4	Boîte aux lettres	Objectif : langage écrit et langue écrite Avec prise en compte du destinataire
---	-------------------	---

La « boîte aux lettres » est une activité de production d'écrit adressée à un destinataire réel, connu.

L'objectif de ce travail est de permettre aux élèves de prendre conscience du pouvoir, du rôle de l'écrit.

Explication en direction des élèves de la raison de l'activité

Elle est présentée, aux enfants, comme un jeu.

« J'ai fabriqué une fausse boîte aux lettres (avec logo de la poste). On va faire semblant de s'écrire car ça permet d'apprendre à lire et à écrire. »

Déroulement de l'activité

Toute la classe est concernée. Des feuilles pouvant être insérées dans le classeur d'écriture sont distribuées aux élèves.

A la fin de l'activité, le maître écrit toujours, sous l'écrit de l'élève, le message en écriture experte afin d'éviter au lecteur de lire une écriture non experte. Tous les élèves doivent recevoir une lettre. Le maître adresse lui-même un courrier aux enfants pour lesquels ce ne serait pas le cas. Ce courrier raconte un événement de la classe ou un exploit de l'enfant.

Dans la semaine, les élèves écrivent ce qu'ils veulent, quand ils le souhaitent. Ils sont prévenus du fait que l'enseignant regardera ce qu'ils ont écrit afin de les aider à accéder à une plus grande expertise. Pour cela, un moment est prévu dans la journée. Un groupe de cinq à six enfants sont concernés. Un roulement s'effectue sur une semaine pour des classes de 16 élèves. Le récepteur du courrier lit son courrier et garde le message reçu dans son classeur.

Il est constaté après un mois et demi environ que les messages sont souvent identiques (« tournent en rond »). L'enseignant intervient alors en envoyant à chacun un message d'un type nouveau (exemple : devinettes). Parallèlement, s'effectue oralement un travail oral en cohérence avec le type d'écrit diffusé (par exemple : nombreuses devinettes à l'oral).

Les fonctions de l'écrit

Etant une conséquence, elles ne font pas appel à des activités spécifiques. Il est préférable de mettre en place les activités énoncées ci-dessus qui travaillent les conditions d'écriture.

5	Message dans une fiction	Objectif : langage écrit Prise en compte d'un destinataire « pensé » (langue prise en charge par le maître)
---	--------------------------	--

Le « message, dans une fiction », est une activité de production d'écrit adressée à un destinataire fictif, connu.

L'objectif de ce travail est de permettre aux élèves :

- de prendre conscience du pouvoir, du rôle de l'écrit
- de développer des capacités à penser la pensée de l'autre.

Déroulement de l'activité

Situation : dans une histoire de littérature de jeunesse où un personnage doit écrire à un autre personnage, on arrête l'histoire et on dit à l'enfant « à ton avis, qu'est-ce que X va écrire à Y ? » (voir « le grand cerf », dans Apprentissages progressifs de l'écrit en maternelle, Hachette 2000).

La dictée à l'adulte est effectuée dans un premier temps en individuel, puis on discute des différentes productions en collectif.

Ce travail nécessite pour l'élève de prendre le point de vue du destinataire pour se décentrer puis de revenir au point de vue de l'énonciateur d'écrit. C'est une opération très complexe

Il est important de porter l'attention du travail sur la réception de message pour que les élèves comprennent que les messages hors syntaxe s'adressent à tout le monde.

6	La grande histoire	Objectif : langage écrit et langue écrite Imagination d'un récit complet + planification + mise en mots avec prise en compte d'un destinataire « pensé » (langue prise en charge partiellement par le maître) + utilisation du principe alphabétique + décontextualisation mots ou groupe de mots + copie + édition
---	--------------------	--

C'est une invention collective d'histoire pré parée lors d'étapes collectives avec constructions de schémas (voir Apprentissages progressifs de l'écrit à l'école maternelle). La mise en mots est ensuite réalisée par petits groupes sous forme de dictée à l'adulte. Ce travail qui met en jeu « affect », culture, connaissances de bas-niveau, se déroule sur environ cinq à six semaines. Ce texte voit le jour en décembre. Il est connu par cœur et devient un « texte de référence ». Cette situation est un des moments où les enfants apprennent le plus !!!

1- Le questionnement de l'enseignant pour permettre aux élèves d'évoluer

- Quels sont les élèves qui sont trop dans le domaine du langage, insuffisamment dans celui de la langue et inversement
- Est-ce que les élèves savent utiliser le code alphabétique ?

2- Conclusion

Il est important que chaque enseignant :

- garde en mémoire les propos d'Emilia Ferreiro :
« La conquête de l'écrit n'est pas une succession d'activités mais une conquête progressive d'une construction et d'une représentation de l'écrit. ».
- permette aux élèves d'accéder aux usages et aux manipulations de l'écrit dans des situations différentes.
- vise une triple méta-cognition
- réfléchisse à une ingénierie de la classe sans zapping: quelle alternance des activités, quelle fréquence, quelles situations pour stabiliser les connaissances (1g « du pas comme d'habitude » pour 90% « du comme d'habitude »), quelles reprises pour que l'élève comprenne les situations (le script de la consigne etc..)
- sache « remonter » les apprentissages en proposant des situations plus simples, plus circonscrites (de la maternelle par exemple) pour les élèves qui ne progressent pas.

Bibliographie

Brigaudiot Mireille ; *Apprentissages progressifs de l'écrit à l'école maternelle* ; INRP ; Hachette : 2000.

Brigaudiot Mireille ; *Première maîtrise de l'écrit* ; CP, CE1 et secteur spécialisé, Parution prévue en septembre 2004.